



Die Senatorin für Finanzen



**Freie
Hansestadt
Bremen**

KoSIT · Rudolf-Hilferding-Platz 1 · 28195 Bremen

Mitglieder des KoSIT Beirat

Mitglieder der KG Strategie
des IT-Planungsrats

Nur per E-Mail

Auskunft erteilt:
Frank Steinke
Tel. +49 421 361 59195
E-Mail frank.steimke@finanzen.bremen.de

Datum und Zeichen Ihres Schreibens:

Mein Zeichen (bitte bei Antwort angeben)
900-08-03-002-005-2/2017-30/2017 -
41194/2017

Bremen, 21.08.2017

Information über die Fachgruppe String.Latin

Zur Begleitung der Umsetzung des Beschlusses 2014/04 des IT-Planungsrats

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir haben in den Gremien des IT-Planungsrats mehrfach über Aspekte der Umsetzung des Beschlusses 2014/04 berichtet. Dieser fordert, dass IT-Verfahren, die dem bund-länderübergreifenden Datenaustausch oder dem Datenaustausch mit Bürgern und Wirtschaft dienen, spätestens drei Jahre nach Beschlussfassung konform zum Standard „Lateinische Zeichen in UNICODE“ (kurz: „String.Latin“) sein müssen.

Der Stand der Umsetzung wurde auch in einem Workshop im Rahmen der XÖV Konferenz 2016 diskutiert. Teilnehmer waren Vertreter von Institutionen, die mit der Umsetzung des Beschlusses befasst sind. Sie haben sich zur „Fachgruppe String.latin“ zusammengeslossen. Die Fachgruppe verfolgt unter anderem folgende Ziele:

- Unterstützung des fachlichen Austauschs zwischen den Mitgliedern;
- Klärung fachlicher, technischer, organisatorischer und rechtlicher Fragen;
- Vorbereitung einer neuen Fassung des Standards;
- Förderung der Umsetzung des Beschlusses 2014/04.

Die KoSIT ist Initiatorin des Beschlusses 2014/04, und im Auftrag des IT-Planungsrats für die Herausgabe und die Weiterentwicklung des Standards String.Latin zuständig. Wie auch bei anderen Standardisierungsvorhaben benötigen wir eine fachliche Begleitung durch sachkundige Vertreter betroffener Organisationseinheiten der öffentlichen Verwaltung. Wir haben uns daher gerne bereit erklärt, die Federführung der Fachgruppe zu übernehmen.

Dienstgebäude
Schillerstr. 22
28195 Bremen
Internet: <http://www.osci.de/>, <http://www.xoev.de/>

Briefkästen
Rudolf-Hilferding-Platz 1
28195 Bremen

Bankverbindungen
Bremer Landesbank
IBAN: DE27 2905 0000 1070 1150 00 BIC: BRLADE22XXX
Sparkasse Bremen
IBAN: DE73 2905 0101 0001 0906 53 BIC: SBREDE22
Deutsche Bundesbank, Filiale Hannover
IBAN: DE16 2500 0000 0025 0015 30 BIC: MARKDEF1250

Dienstleistungen und Informationen der Verwaltung unter Tel. (0421) 361-0,
www.transparenz.bremen.de, www.service.bremen.de

Wir haben sowohl im KoSIT Beirat, als auch in der KG Strategie über unsere Aktivitäten und die Gründung der Fachgruppe berichtet. Zudem ist eine Befassung des IT-Planungsrats für dessen 24. Sitzung vorgesehen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir auf diesem Wege weitere Mitglieder der Fachgruppe gewinnen können. Die Mitgliedschaft steht selbstverständlich allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus Behörden offen, die mit der Umsetzung des Beschlusses befasst sind. Ebenso IT-Dienstleistern und Herstellern von IT-Verfahren für solche Behörden.

Hilfreich ist Sachkenntnis in einem oder mehreren der folgenden Themen:

- Schriftsysteme und die technische Umsetzung in IT-Verfahren, insbesondere UNICODE
- Die Bedeutung einer einheitlichen Schreibweise (zum Beispiel von Namen, Bezeichnungen, ...) für die Identifikation zum Beispiel von Personen, Produkten, etc.
- Transliteration aus anderen Schriftsystemen in die lateinische Schrift
- Schnittstellenprobleme bei angebundenen IT-Verfahren mit abweichendem Zeichensatz
- Neue Anforderungen aus dem Kontext grenzüberschreitender / europaweiter IT-Projekte
- Rechtliche Aspekte einer korrekten Darstellung von Namen und Bezeichnungen für das Verwaltungshandeln
- Erfassung von Sonderzeichen mit herkömmlichen Eingabegeräten (Standard-Tastatur, Maus)
- Migration von Legacy-Systemen zur Unterstützung von Sonderzeichen mit mehr als einem Code-Point

Die Fachgruppe trifft sich derzeit in unregelmäßigen Abständen zu Präsenzterminen. Das nächste Treffen ist für den 26./27. September in Göttingen geplant.

Für den fachlichen Austausch wird ein SharePoint-Server eingerichtet. Zu speziellen Themen sind Unterarbeitsgruppen eingerichtet worden. Für 2018 wird – vorbehaltlich der Zustimmung des IT-Planungsrats in dessen 24. Sitzung – die Entwicklung einer neuen Fassung des Standards in Form einer DIN Spec einen Schwerpunkt bilden.

Für weitere Fragen steht Ihnen gern Herr R. Aplitz (rico.apitz@init.de) von der Fa. Init zur Verfügung, die uns bei der Organisation der Fachgruppe unterstützt.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Frank Steimke

Anlagen:

1. Präsentationen vom Workshop zu String.Latin bei der XÖV-Konferenz 2016
2. Protokoll der 1. Sitzung der Fachgruppe String.Latin